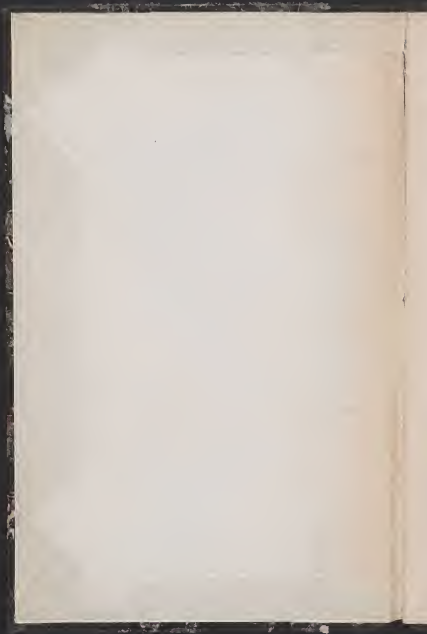
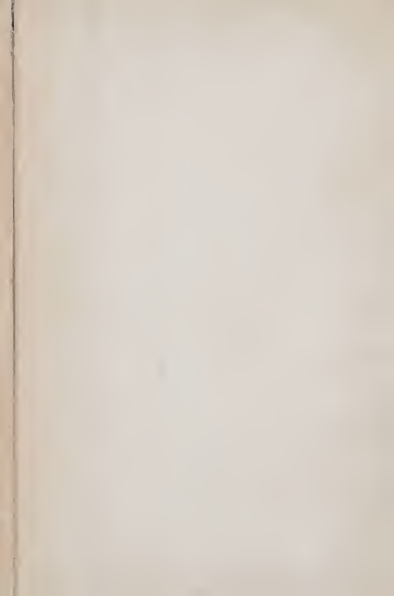


The image shows the front cover of an antique book. The cover is decorated with a complex marbled paper pattern in shades of dark green, black, and red. A rectangular green paper label is pasted onto the upper left corner, containing the title and year in gold lettering. The label is framed by a decorative gold border. The spine of the book is visible on the left side, showing a dark, possibly leather or cloth, binding.

Helga Guðmundsdóttir.

1840.





1920
quō

"8)

Stutt

Lilja-Næva,

flutt í Leiráar Kirkju,
yfir Eckjunni

Selgu Gudmundsdóttur,

Þann 21ta Nóvembr. 1802.

af *Landsþókasafni*

Bjarna Arngríms syni,

Sóknarprestí til Mela og Leiráar í Borg;
arfjardar Sóslu.

Leirárgørdum, 1810.

Prentud, á Erfingianna kosnad, af Faktóri og Bók-
prekijara G. Schagfford.

Þegar þin mikla Guds og Kristinnðómsins
betja, Postulinn Páll, lagt hafði niður
fyrr sínum Ástfólga Timotheo, allar þær lær-
ðóms- og lífs-reglur, er hann hentastar fann
honum til upphvarntingar í þvi, að reka sem verð-
ugast Krists erindi, lýktar hann mál sitt með
*) þess.



Þessum merkis ordum, sem lesa má af hans síðara
Sendibrefi til sama manns, Kap. 4, 7.: Eg hefi
góðri baráttu barist, eg hefi trúnni haldið, eg
hefi hlaup mitt fullkomnád, nú heðanaf er mér
til handa ofstodis loqd kóróna réttætisins, sem
Drottinn, hinn réttvísi dómari, mun gefa mér
á sinum tíma, þó — ecki mér einungis, heldur
jafnframt öllum þeim, sem hans tilkomu elska;
og með hvílkri hugar-rósemi og gládri von hann
skrifad hafi þetta, það bera orðin sjálf með sér;
því gétur ervidis-madurinn best nærri, hinn láni,
örþreytti ervidis-madur, sem með sínum sveita
frá mo-gni til qvolds, borid hefir hita og þunga
dagsins, með kavvsemi, trú og dygd lokid vid á-
qvædid verk sitt, með þolgædi og stöðuglyndi afbor-
id allann ordungleika, hrundid öllum hindrunum,
varid öllum kröptum til ad fá sem vándlegast af
hendi lenst sína dags þjónustu, og nú lofs ormagna,
sárþjakadur lánugar eptir hvíldinni, eptir vörum,
endurnærandi svefublundi, sjer sína hvílu upp-
reidda, og sína lánngun þegar fyllta, dags-ervidid
vel úteudad, launin góð og víss og hvíldina í nánd.
E! hvað selann mun hann ecki meta sig! edur og
sjómadurinn, sem lengi hefast í bodum og
brinnjó, lengi verid hefir í tvíshynum um, hvort hann
hædur vænta skyldi sér lífs, eda búast vid danda,
hvað heist fordast, hvortu qvída, hvað astráda;
hann, sem eptir margfalda útstædnar lífsþættur,
lángvinna vossbúð, ótal áföll, sjer sig lofs farsallega
frelstann frá öllu þessu, sjer fyrir sér óhulda lenda-
ingu,



ingu, hvar þann náð gétur lífi og landi, og hylt sig
og sitt brálfada frelsis medal, sitt skip þó í náðum;
æ hvad sagurt mun honum ecki landid! hvad sagn-
adarsælt frelsid úr þessum naudum! En þó má
eiinna heldst hættil nefna stridsmanninn, sem kapp-
samlega barist hefir undir sínu merki, og eptir blóð-
ríkann bardaga, eptir afstædnar lángvinnar lífsþætt-
ur, sjer nú, særður og af þreytu og unæði að þrotum
kominu, sigurinn í höndum sér, sjer óvinnina á stóttu,
sjer sóls linna þeim hvellandi heljar-skentum, sem
svo lengi struggudu allt um kring hann, og á hvær-
ju augnabliki egrudu lífi hans með bráðum bana;
sjer nú þegar tilhlutud verðlaunnin, þegar tilbátun
sigurkransinn, og sig þegar kringdunn vegsæmd og
heidri; o hvad gládur og sigribróðandi mun hann,
ecku undirtaka Postulans áminnstu ord: nu hefi ég
góðri baráttu barist! en — kunnir ervidis-eda þó-
madurinn eda stridsþetjan roekud nærri að gata
gledi þeirri og ánægju, sem gagnstekid hefir Postu-
laus sinni, er harkn sá og kmyndadi sér tíma sinnar
burtsfarar ódum nálegjast, af þot hann vísi sig,
eptir htrústu kroytum, þafa ervidad og barist und-
ir Guds og Jesú íns Lausnara stridsmerki; hvad
þá ecki sanukristinnu madur, sem, vidlíkt og Postu-
lunn, hefir góða samvitflu að gledja sig vid, hann
sem verid hefir teit verkmadur Drottins, vís og
varfarinn serdamadur á lífsins opt uppæsta ólgu-
sjo, árvalur og verdugur Jesú Krists stridsmadur,
hvad nærri mun hann ecki farid gata hylkk unan
og andans rósemi þad verid hefir, er Postulinn
fann



faun til, og þann rétt sem sigribrótsandi yfirlyfje
undir stna burtför, með þeim ordum: nú hefi eg
góðri baráttu barist, hlaup mitt fullkomnad,
tránni haldid.

Til vidlkrar ununarsamrar gleði af von
inni hefir þú víst fundid og fengid ad reyna,
vor Framliðna! eptir ellum lífum voru þad
þessum náskyldie þáskar, sem uppfylltu þina
sálu rbfemi í dauðanum, þá, þegar þú lást
þinni ervidis: og þrauta: og stríðs: dag á enda
kominn, hlaupid fullkomnad og þina hvíld í nánd,
hværi þú þot framur fagnadir, sem þitt ervidi
verid hafdi strángara, þinu vinnudagur lengri,
þinar þrautir fleiri, þitt stríð lángvinnara og
hættulegra, er þú, sem mannesþja, sem skyldu-
rækin, góð og vöndud mannesþja, eins og allir
þeckiu þig, er til þin vísna í 62 ár, sem elta-
maki og 9 barna móðir í 24 ár, og nú síð-
ast sem ekkja og einstáðingur á 7da ár, þeja
hlautst á jördunni, og þad, sem er þesud at-
ridid, þadur vel og trúlega til enda, til þese
þú, þann 16da þessa yfirstandandi Nóvembers
mánuadar, náðir þesninni, lagdir af þér vopn
þerfarar þinnar þér, og glekst innt dýrd þins
Herrea fyrir sælann, sálubjálplegann danda, og
þanninu fékst þina hjartans bþf, þina gleðu
von fylta, eptir ad þú lengi ad undanfernu
þennt hafdir dandans fyrirboda, lengst af nærst-
lidid migiri fundid til sártra sjálfdóms þjá-
luga



laga í þínu líkama, sem lagdu þig til fulls,
fyrir rúmum mánuði, í banasængina; eptir að
þú, til styrkingar þinni sálu, meðtekid hafdir
Jesú Krists endurminningar máltíð, og eptir
að þú, með vongladri þolinmæði, að hans dæmi,
hátt hafdir við þinni burtsför, við endurlausu
þíns líkama, við æðilegum stríðslokum.

Já, almennings rómur allra, er þekktu
Zelgu sálgugu Gudmundsdóttur, veit eg ecki
betur, enn sanni meður mér, að hún bardist
góðri baráttu í stnu standi, heidradi sína
stétt, rækti sömasamlega sitt kall og sínar skylda-
ur, verðsladi vandlega sínu pundi; að hún
var góð og vöndud manneskja; trúr, verðuga-
ur, elskuriskur ektamaki; þrifu, reglu og stjórna-
sem háþmódir; ræktarsöm, nákvæm, dygdaða-
ug módir; góðgjörðasöm, hjartagóð við þurs-
andi; greind, skilrík, tillagagóð heidurskona í
því, sem til hennar kom; og að alþydu róms-
ur hafst hafst satt að mæla í þessu, er vottur-
inn hennar enn nú lifandi börn, á hverjum
hún hefir eptirskilid sinna dygda og mannlosta
dæmi, sidprhdis, hæversku og góðraý mennun-
ar dæmi, að því leiti sem væntast má í þeirra
standi. Þyrir utan þetta, sem þó allt og hvort-
um sig útheimtir ervidi, árvefni, stríð, stöðuga
lyndi, umennun, hafdi hún að reyna margvís-
legt mótlæri og baráttu, sem einna þellst vidda
urbraut hennar fjör og frapta, einkum þá hún
svip:



sviþlega sjá varð á þaf síns ástfólguu elta-
manns og 2gja sona, efnilegustu mannsefna,
allt í einu. **W!** Þetta grátlega rauna áfall
einfangis, þó ekki hefði annað verid, mátti þó
sverfa að láðum kröptum, veikja hugann og
heiuta þana hvörn dag úr þvi til stríðs, til
þolgardis, til að vidursjá í tárnum, nú á þennar
síðustu árum, svo það mátti segjast, að stríðid
orbid hefði heyni þvi stráugara, sem þennar
kraptar, að vonum, rénuðu að merta þvi, að
þeja það:

Se Mósis sorgar-saungur yfir mannesk-
junnar lífdaga: sseiddi sannur, stadfesti dagleg
reynsla það með honum: að þegar líf voru
þessir verid sem kostulegast, se það þó ekk-
ert annað enn einbet mæda og ervidi;
hvad má þá ekki segjast um allt það, sem Zelga
fáluga líða hafði í 52 ár, í ektastandi, í blúg-
stjórn opt vid lítil efni, í umönnun og forso-
gum margra barna, og nú síðast í sorglegu ekk-
justandi, hvad má það ekki þafa verid mædu-
og rauna- og ervidis fullt? Þvi má optir ellum
líkum nærri gæta; og úti, þá allt þetta var
lofs á enda, þá ervidinn, óróðnum, hugrauns
ánum létti, en hvöldin var í vánd, sá tilmunn,
á hverjum þá sjá fengi aytur og samfagna
sínum lengi þráða ektastjærasta og börnum, sem
undan henni komur eru inn á þesnina, og
hvad mest var verdt og henni gledirskast, se
stund:



Stundin var fyrir hendi, er til fulls sameinadi hana hennar sálar vin og unnusta, hennar Þausnara Jesú, og Gudi hennar Skapara, sem í lífinu haldid hafði í hend med henni, styrkt hana í stríðinu, og verid hennar hjartans traust og athvarf í öllum mannaunnum. æ! hvad sæla má hún þá ecki hafa þrisad sig med Postulans orðum og hugarfari: Gudi minum sé lof! nú hef eg, fyrir hans náð, góðri baráttu barist, hlaup mitt fullkomnad, og, þad sem mestu vardar, trúnni haldid, ná þess onaf er mér viss þóróna réttlætisins, viss þvöld í hendum Drottins, hvar mig frammar engin þína snerta mun.

Þessir þankar vöru þad vissi, sem vöktu fyrir vorrar Frelsudu Sálu í dandanum, og sem eg lesid gat út af hennar rósama vjfrbragdi, er eg, lítillt stundu fyrir hennar andlát, sá hana, já, mér til lærdóms sá, med hvíllkri hugar rósemi sannkristinn meður. Kann að deya, að gánga þid mikilvægasta fríg í manneskjunnar tilveru tíð, frá stundlega tímanum inni eilfdina. Þannig fór sá einhjáid, sem samvitðkan ber þad vitni í dandanum: að hann barist haf góðri baráttu, hlaupid farsællega fullkomnad, trúnni haldid, því hann einu þess Guds orða fyrirheit um sálubjálplegann enda á öllum stnum þrautum, hann gétur því verid viss um þórónu réttlætisins, sem honum er
af



af náð Guds, fyrir Lausnarans verðskuldum;
heitin til endurgjalds í eilífu lífi.

O! Gudi se lof! sem þér, frelsada Sál!
hefir figurinn gæfid fyrir Drottinn vörn Jesú
Krist; eilífar þackir séu honum, sem gaf þér
árvekni, krápta, stöðuglyndi, þolgæði til þannig
að berjast, þannig að lifa, lifa og deyja, að þú
gætst fullvís verid, ecki einúngis um sigurverans
inn í daðanum, um trúarinnar verðlaun, eis
líft líf, heldur og verðugann lofstré á jörð
unni, sem vera skal oss eptirlifandi orfandi ept
írbreytnis dæmi til sannra dygða og mannfosta.
Hennar minning haldist hjá oss í blessun, og
hvetji oss til að lifa svo nýtsému og vönduð
líferni, sem þú, að oss megi að stöðustu, eins
og þenni, í daðanum vel vegna. Hennar
sála þóllist ná í höndum Drottins, hvar eckert
líft snertir þana, en hennar andvana líkama
er þegar værd þáin í hans svefnberbergi gres
iani, fyrir Þú tilstilli, sem nú erud reidur
þáin að veita honum þá stöðustu þénuðu.

